

18, 1-141, 2000

ISSN: 1137-4454

Copying of the summary pages is autorised

Arranz Freijo, Enrique B. (UPV/EHU, Fac. de Psicología. Avda. de Tolosa, 70. 20018 Donostia): Psicología evolutiva en Miguel de Unamuno. "Recuerdos de niñez y mocedad" (Developmental Psychology in Miguel de Unamuno. "Memories of Childhood and Infancy") (Orig. es)

In: *Oihenart*. 18, 5-16

Abstract: The author comments, from the perspective of evolutionary psychology, the autobiographic work "Childhood and Youth Reminiscences", written by philosopher Miguel de Unamuno y Jugo. The fragments that illustrate typically evolutionary concepts like causality, realism, magic thought, cognitive egocentrism, logic contradiction and the interaction between equals are extracted from that book. This work is a didactic resource to exemplify theoretical concepts in the teaching of evolutionary psychology.

Key Words: Psychology. Cognitive development. Childhood. Literature.

Blanco Marín, M^a Isabel (Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia – Miraconcha, 48. 20007 Donostia): Toponimia actual e histórica de los términos de Ezcaray, Valgañón, Zorraquín y Ojacastro (La Rioja) (Historical and current Toponymy of the districts of Ezcaray, Valgañón, Zorraquín and Ojacastro (Rioja)) (Orig. es)

In: *Oihenart*. 18, 17-47

Abstract: The author continues with important task of recovering of the cultural roots of the regions through the traces that the passage of time have reflected in the toponymy, and establishes the standards for the compilation of the toponimics of the High Valley of the Oja. She does so while bearing in mind to the work previously carried out by other authors that warned us about the wealth in toponymy in this mountainous area. The intention of this work is to apply an updated methodology that surpasses what has been accomplished until now, while attempting to gather most of the toponimics and their variables and putting the same accent on their location.

Key Words: Toponymy. Ezcaray. Ojacastro. Valgañón. Zorraquin. The Rioja region.

Egaña Goya, Miren (Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia – Miraconcha, 48. 20007 Donostia): Los puertos vascos del Golfo de Bizkaia. Reutilización de sus nombres en las pesquerías del Atlántico Norte. S. XVI y XVII (The Basque ports of the Biskaia Bay. Re-use of their names in the fisheries of the North Atlantic. 16th and 17th centuries) (Orig. es)

In: *Oihenart*. 18, 49-62

Abstract: We try to study in this work the names of the Basque harbours in Biskaia Bay. We have studied these names in sailing direction books written by Basque authors of the 16th and 17th centuries. The most important authors we have studied are Oiarzabal, Poza and Detxeberri. They wrote their books in three different languages, according to the use of their kingdom. So one is in French, the other in Spanish and the third and more interesting one is in Basque. We try also to find this Basque names in the North Atlantic fisheries where Basque sailors went at that time to fish cod and hunt wales.

Key Words: Harbour. Fisheries. Sailing. Cod. Wale.

Hernández Mata, Amelia (Pintor Losada, 24, 5, C. 48004 Bilbao): Piarres Lafitte bere eskutitzen bitartez. Euskalzaletasuna Iparraldean pizteko saiakera bat (Piarres Lafitte through his correspondence. An attempt to promote Basquism in Iparralde) (Orig. eu)

In: *Oihenart*. 18, 63-78

Abstract: Piarres Lafitte was one of the main promoters of the Basquism in Iparralde. Taking culture as the means for this, he encouraged among their pupils and companions the knowledge of the Basque language, theatre, music, geography and history. It was also concerned with the social and economic problems of the inhabitants of the area, using his condition as a writer to advice the farmers. While centring his efforts in such activities, he founded, together with his companions the Euskalzaleak group, which, even though it did not become a political group, it did manage to work as a Basque cultural group in the Ipar Euskal Herria in the nineteen thirties.

Key Words: Ipar Euskal Herria. Basquism. Piarres Lafitte.

Olaziregi Alustiza, Mari Jose (Univ. del País Vasco. Fac. de Filología, Geografía e Historia. Dpto. de Filología Vasca. Paseo de las Universidades, 5. 01006 Vitoria-Gasteiz): Aproximación sociológica a los hábitos de lectura de la juventud vasca (Sociological approximation to the reading habits of the Basque youth) (Orig. es)

In: *Oihenart*. 18, 79-93

Abstract: The following article tries to summarise the sociological research that the author carried out for her doctoral thesis on the reading habits of Basque-speaking youths: Literature and Reading. From textual strategies to sociology in the literary universe of Bernardo Atxaga (1997). After some short considerations on the protagonism of reading in current society, the author presents the conclusions of the two surveys that she carried out in 1990 and in 1996 among 3,000 secondary education students.

Key Words: Sociology of Literature. Basque literature.

Rubio Pobes, Coro (Univ. País Vasco. Fac. de Filología, Geografía e Historia. Dpto. de Historia Contemporánea. Paseo de la Universidad, 5. 01006 Vitoria-Gasteiz): La imagen de los vascos en los viajeros europeos del siglo XIX (The image of the Basques in the European travellers of the 19th century) (Orig. es)

In: *Oihenart*. 18, 95-125

Abstract: By means of the writings of European travellers of the 19th century during their trips to the Basque country - many of which are bright texts that constitute a source of historical information of a singular value. The author then studies the collective representations that existed on the Basques in that era, that is to say, the image or images that the foreign observers had and spread of the inhabitants of the Basque territories as a collective. The author relates them to the phenomenon of the construction of the 19th century Basque identity that was registered in the interior of the country. This "foreign point of view" is not just a mere observer, it is at the same time an active agent in the identity construction process, and it contributed to spreading images and myths in connection with the Basques.

Key Words: Basque identity. Basque Country. 19th Century. Travel books.

Urkizu, Patri (Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia – Miraconcha, 48. 20007 Donostia): Nemesio ETXANIZen 100. Urteurrena dela eta (On the Centennial of Nemesio ETXANIZ) (Orig. eu)

In: *Oihenart*. 18, 127-132

Abstract: The present article contains information about Nemesio Etxaniz, the renowned priest and writer, on the centennial of his birth (Azkoitia, 1899 - Donostia, 1982. His considerable importance in the renovation of Basque songs) is recalled and analyzed (Kanta-kantari, 1952) as well as his work on Basque theatre (Izeko Aberatsa, Irulearen negarra, 1952), in the hard times of the Franquist regime. Mention is also made to his great talent as a writer, which he proved with his poems (Lur Berri Bila, 1966), and novels (Ameriketan galdua, 1966; Izotz kandelak, 1992), the latter published after his death.

Key Words: Song. Poetry. Theatre. Novel. Basque literature.

Zulaica, Ramón ("Ibargain Etxea". 20180 Oiartzun): Zitadela gora duxu (Up in the Ciudadela (citadel)) (Orig. es)

In: *Oihenart*. 18, 133-137

Abstract: This work presents, translates and comments on a balad recovered by Ramón Zulaica from recollections of folklorist Pierre Duny-Pétre from Donibane Garazi-San Juan de Pie du Port. It tells of a love story between a captain and a hairdresser in the citadel which takes us back to times before the French Revolution.

Key Words: Popular Basque literature. Ballads. Romance.